

当代国际传播研究

Contemporary International Communication

主 编 陈敏毅

副主编 温 飏

中国国际广播出版社

当代国际传播研究

Contemporary International Communication

主 编 陈敏毅
副主编 温 飏

中国国际广播出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

当代国际传播研究/陈敏毅主编. —北京: 中国国际
广播出版社, 2006. 4

ISBN 7-5078-2513-2

I. 当… II. 陈… III. 传播学—研究 IV. G206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 012060 号

当代国际传播研究

主 编	陈敏毅
责任编辑	李 镇
版式设计	周 迅
出版发行	中国国际广播出版社 (83139468 83139489 [传真])
社 址	北京复兴门外大街2号(国家广电总局内) 邮编: 100866
经 销	新华书店
排 版	楠竹文化
印 刷	中国人民大学印刷厂
开 本	787×1092 1/16
字 数	495 千字
印 张	30.25
印 数	1050 册
版 次	2006 年 4 月 北京第一版
印 次	2006 年 4 月 第一次印刷
书 号	ISBN 7-5078-2513-2/G · 1130
定 价	58.80 元

国际广播版图书 版权所有 盗版必究

(如果发现印装质量问题, 本社负责调换)

序

《当代国际传播研究》与读者见面了。

众所周知，在当今的全球传播时代，国际传播对于促进各国政治、经济、科学、文化等交流，对于促进世界不同民族之间的沟通与理解，具有极其重要的影响，这已毋须赘言了。而它在构成一个国家软实力方面的作用，今天也已为大家所公认。因此，国际传播已成为传播业人士及传播学与相关学科的专家学者所关注的热点。

我国的国际传播承负着为我国全面建设小康社会，为我国科学、持续、和谐发展创造良好国际舆论环境的重任。当前，我国的和平发展正处于重要的战略机遇期，今年又是我国“十一五”规划的开局之年，是我国重要战略机遇期承上启下关键5年的开端。在这样的时刻，中国国际广播电台作为我国对外传播的重要组成部分，迫切需要新的现代办台理念。要尽快建立同我国国际地位和声望相称的、具有较强国际竞争力和影响力的现代国际广播体系；实现无线广播、在线广播和多媒体事业的全方位发展，完成由传统媒体向新型媒体、由单一媒体向综合媒体、由对外广播向国际传播的转变。在完整准确、全面真实地介绍我国情况，积极主动开展国际舆论斗争，充分展示中国坚定不移地走和平发展道路的良好国际形象，增进世界各国对我国的了解和信任等方面发挥更显著的作用。要达到这样的目标，我想，前提之一是要有立足全球的宏观视野。

“不谋万世者，不足谋一时；不谋全局者，不足谋一域。”有立足全球的宏观视野，我们才能看清并了解世界范围内国际传播的时代趋势，继而顺应时代趋势，以发展的眼光、改革的心态和创新的

理念,设计与建设适应新时代、新世纪的我国国际广播体系。有立足全球的宏观视野,我们才能从总体上把握世界范围内国际传播的普遍规律,继而探索、发现并遵循我国国际传播事业在新形势、新环境下的特殊发展规律,不断推进我国现代国际广播体系的建设,壮大我国国际传播事业,在竞争日趋激烈的世界国际传播领域成为名副其实的、对国际舆论起到重要影响的一极。有立足全球的宏观视野,我们才能明察并借鉴中外国际传播媒体的一切有益经验和失败教训,从我们自己的实际出发,在构建现代国际广播体系的道路上取长补短,开阔思路,不断创新,实现我国国际广播的持续发展。

《当代国际传播研究》是我台几位资深工作者近年研究所得,为我们提供了这样的视角。他们长期追踪世界广播电视发展动态,在多年积累的基础上,潜心研究新时代国际传播的新变化、新特点、新发展、新趋势,从发展改革到经营管理,从新闻理论到宣传业务,较全面地为读者呈现了一幅新世纪全球国际传播业现状的阔大画面,较清晰地梳理了当前主要国际传播媒体适应时代潮流进行改革的大脉络,较深入地分析了新传播技术对国际传播产生的深刻影响,对我国国际传播的改革和持续发展也进行了从宏观层面到微观层面的理性思考。他们的研究成果、理论阐述和独到见解为推进我国国际广播改革的深化,构建我国现代国际广播体系提供了宝贵的参考。尤其在有关外国国际广播实业的专门研究相对尚少的情况下,这本以翔实的第一手资料为依据、以国外国际广播媒体的实际为基础,结合我国国际广播前进路途上的问题进行研究的文集,就更显得难能可贵。

我们感谢这些同志兀兀穷年、默默无闻地为建设有中国特色的国际广播理论所付出的辛劳与汗水,更有理由期待在这方土地上,开放出更多的、与时俱进的中国国际广播理论之花。

陈敏敬

2006年1月3日

编者的话

伴随当今世界政治、经济格局的巨大变化和信息技术的飞跃发展，文化与信息的全球传播已成为不可逆转的世界潮流。这不仅对各国的电子传媒业，也对各国与国际间的政治、经济、文化、军事和社会产生了日见明显的深刻影响。面临新的国际传播与竞争环境，我国广播电视业不仅需要深化自身的改革，还需要用全球眼光思考、依我国国情采取应对之策。

为此，本书力求从整体上为读者勾勒当前世界广播电视深刻变革的概貌，描述电子传媒实业发展的总动向和大趋势，呈现国际传播理论的创新点，并在结合我国广播电视改革实践的基础上，为我国国际传播事业的持续发展与理论建设尽可能作一些富有创见的探索。

本书主要收集了我台几位资深专家 2000 年以来对进入新世纪后世界广播电视的变革、新兴媒体及传播理论的发展等方面的研究成果。“对华传播”编着重分析了新世纪以来美国等主要西方国家对我国加强广播的现状与态势；“趋势评析”编集中研究了美国等主要发达国家根据国际政治和传播环境的巨变所进行的国际传播战略与策略的全面调整；“管理研究”编初步探析了国外主要国际广播媒体为有效达到传播实效而设置的监管体系与评估机制；“发展和变革”编重点探讨了新媒体发展趋势以及传统广播电视业面对数字技术和因特网等新兴信息技术挑战所进行的应对策略；“电子传媒新论”编在吸纳国外广播电视新闻传播理论新成果的基础上，就国际广播与听众、文化、语言、社会舆论等之间的相互关系进行了理

论探讨；“新闻宣传活动”编和“业务研究”编就如何加强国际广播节目的贴近性、可听性和针对性，论述了当代国际传播的宣传模式、技巧、规律等。全书重点放在世界主要国际传播强势媒体为应对时代变化而采取的战略调整和为应对新技术挑战而在节目内容与形式、传播策略与手段、经管机制与方式等方面所作的重大改革上。

国际传播学是近年兴盛起来并成为热点的一门学科，涉及的相关学科与知识甚广，如国际关系学、国际政治学、传播学、新闻学、广播电视学、社会学、文化学、心理学、语言学、传播技术、国际法等等。鉴于我们的学识水平有限，也由于当今国际传播变化巨大，变化迅速，书中的不足与疏漏肯定在所难免，敬请读者不吝赐教，予以指正。

目 录

对华传播

当今世界各国的对华广播：现状、回顾和前瞻	金初高	(3)
冷战后美国对华广播强化战略评析	金初高	(12)
冷战后美国对华广播的战略走势	胡耀亭	(23)
评析几家西方电台对华广播中的《听众信箱》节目	胡耀亭	(30)

趋势评析

当代各国国际广播硬件实力比较	金初高	(41)
国际关系新格局下的国际广播	温 飏	(47)
西方主要发达国家新一轮国际舆论战特点浅析	温 飏	(57)
从“赢得战争”到“赢得人心” ——浅析主要发达国家的国际广播如何实现有效传播	温 飏	(66)

因特网与国际广播电视

..... 温 飏 (79)

美国为称霸世界调整和部署新世纪国际广播网

..... 金初高 (86)

评美国之音进入新世纪后的变和不变

..... 金初高 (100)

美国的对外广播战略计划说明了什么

..... 胡耀亭 (104)

万变不离其宗

——评美国对外广播的新举措 胡耀亭 (113)

关于西方传媒渗入俄罗斯新闻市场的报告

..... 金初高 (116)

从对外广播电视双轨制到对外电视全球战略

——评析德国大力加强对外电视宣传的历史和经验 金初高 (124)

管理研究

发达国家广播电视监管体系与机制初探

..... 温 飏 (133)

浅谈国际广播实效的评估机制

..... 温 飏 (141)

发展和变革

当代电子传媒发展的国际新语境

..... 金初高 (153)

传统媒体·因特网·信息社会

——俄罗斯新闻界对有关问题的一些共识 金初高 (160)

世纪之交的世界广播电视

..... 温 飏 (168)

21 世纪电视传媒发展探析

..... 金初高 (176)

新技术引领下的世界广播电视产业

..... 温 飏 (180)

数字广播电视发展的新态势

..... 温 飏 (188)

世界数字广播的发展及其前景

..... 金初高 (196)

世界数字电视发展前景评介

..... 金初高 (202)

无线广播的生命力及其新发展

——数字时代的世界广播业探析之一 温 飏 (205)

产业经营与公益服务并举的美国广播事业

——数字时代的世界广播业探析之二 温 飏 (214)

不断改革和新技术领先的英国广播事业

——数字时代的世界广播业探析之三 温 飏 (225)

广播：在多媒体环境中走自己的道路

——数字时代的世界广播业探析之四 温 飏 (239)

美国传媒业大兼并及其称霸全球战略

..... 金初高 (244)

英国广播公司的改革之路

..... 温 飏 (249)

浅析英国政府关于英国广播公司未来的绿皮书

..... 温 飏 (261)

俄罗斯电视传媒体制的变革和发展

..... 金初高 (270)

电子传媒新论

西方电子传媒全球化和世界文化形态

——外国学者有关研究评介 金初高 (279)

电子传媒理论和环保教育思想

——外国学者有关研究述评 金初高 (287)

广播电视在舆论形成过程中的作用

..... 金初高 (296)

论网络新闻学的若干特点

——国外传播学者有关研究评介 金初高 (303)

谈谈社会学方法在传媒活动中的应用

..... 金初高 (310)

广播与听众互动关系新探

..... 金初高 (319)

当代传媒语言研究的新领域新趋势

..... 金初高 (330)

比较文化与国际广播

..... 胡耀亭 (337)

新闻宣传活动

新闻宣传活动优化强化理论新探

..... 金初高 (347)

当代俄罗斯传媒的政治宣传模式评析

..... 金初高 (358)

美国电视传媒的政治广告：技能、手法、规律

..... 金初高 (364)

评介美国国际广播的新闻播报准则

..... 金初高 (374)

浅析阿富汗战争中宣传战的策略与技巧

..... 吴志成 (377)

对外广播电视要加重文化的砝码

..... 吴志成 (390)

业务研究

国际广播与听众调查研究

..... 胡耀亭 (399)

国际广播与目标受众	胡耀亭	(406)
国际广播与人才知识结构	胡耀亭	(419)
国际广播与语言教学	胡耀亭	(424)
国际广播与本国侨民	胡耀亭	(429)
国际广播音乐节目的发展与演变	胡耀亭	(433)
优化对外广播节目赢得更多听众		
——国外听众来信突破百万随想	吴志成	(443)
进步显著 前景光明		
——听评节目札记之一	吴志成	(447)
更新观念,走出一条改革的新路		
——听评节目札记之二	吴志成	(450)
增强听众意识		
——听评节目札记之三	吴志成	(454)
增强节目的可听性		
——听评节目札记之四	吴志成	(460)
关注节目的整体美		
——听评节目札记之五	吴志成	(466)

对华传播





当代国际传播研究

**CRI**

当今世界各国的对华广播： 现状、回顾和前瞻

金初高

(一)

进入新世纪后，据 2003 年调查统计，世界各国从事对我国广播的国际电台共有 31 座。这些外国电台用我国的七种语言和方言以及英语，每天对我国广播累计 170 小时。其中，汉语普通话节目 133 小时 30 分，广州话节目 13 小时，藏语节目 15 小时，维吾尔语节目 4 小时，乌兹别克语节目 1 小时 45 分，厦门话和潮州话节目 1 小时，英语节目 1 小时 45 分。为了向我国各地发射这些节目，它们共使用 265 个短波频率和 9 个中波频率，共开动发射机 100 多部，总发射功率近 70 000 千瓦，单机最大功率中短波均已达到 1 000 千瓦。

世界各国对华广播现有的规模和实力，即电台数量、语种时数、使用频率和发射功率，均创历史最高记录，比过去几十年均有不同程度的增长。根据历史统计资料，20 世纪 60 年代初有 25 座外国电台每天对我国广播累计 55 小时，70 年代初为 19 座电台每天广播 86 小时，80 年代初为 20 座电台 86 小

时30分,90年代初为25座电台97小时,90年代中期为27座电台130小时,总体规模大体上呈直线上升趋势。特别是90年代以来,即冷战结束后,增长速度更快。如果以现有规模与50年代比较,电台数量增加了近一倍半,广播时数增加了四倍多(据1959年统计,当时有13座外国电台对我国广播,每天累计总时数为36小时20分),增长幅度之大更为惊人。

当今世界上对我国广播的31座外国电台,大体上可以分为三大类。第一大类是以美国为首的西方七个国家即美国、英国、德国、法国、日本、加拿大和澳大利亚等国政府主办的八座电台。第二大类是我国周边地区13个国家,即印度、印尼、新加坡、马来西亚、泰国、越南、韩国、朝鲜、蒙古、俄罗斯、乌兹别克斯坦、土耳其、伊朗等国政府主办的13座电台。第三大类是国际宗教组织,主要是天主教和基督教会主办的10座电台。此外,还有一座联合国广播电台,因已停办对我国直播节目,故未统计在内。它的汉语普通话节目主要通过我国国际电台向全世界广播。

(二)

西方国家的对我国广播。目前共有七个国家的八座国际电台,用我国的五种语言和英语,每天对我国广播累计67小时。其中,汉语普通话42小时30分,藏语13小时,广州话6小时,维吾尔语2小时,乌兹别克语1小时45分,英语1小时45分,共使用170个短波和中波频率,总发射功率合计近38000千瓦。

“美国之音”广播电台——对我国广播的规模和实力为当今世界各国电台之最。每天对我国用普通话广播12小时,广州话3小时,藏语5小时,乌兹别克语45分钟,英语30分钟,合计21小时15分。为了向我国各地发射这些广播节目,该台在我国周边地区设有9座转播台(泰国2座、菲律宾2座、马利亚纳群岛2座、俄罗斯2座,亚美尼亚1座),共使用52个短波频率和1个中波频率(重复使用者不计,下同),总发射功率达到约15000多千瓦,对我国实行大功率多频率重叠发射,其广播信号覆盖我国全境。该台对华广播开办于1941年12月,初期规模很小,仅每天1小时,后不断加强。大体上经过我国解放初期到抗美援朝战争期间、“文化大革命”期间和1989年北京风波到目前三个加强高潮期,目前所达到的规模和实力是该台历史上空前的。从中可以看出美国对外广播在冷战结束后战略重点明显东移的态势。

美国“自由亚洲电台”——每天对我国用普通话广播12小时，藏语8小时，广州话3小时，维吾尔语2小时，合计25小时。共使用短波频率77个，总发射功率约10 000千瓦。该台是美国政府在苏联解体、东欧剧变后，仿照其对前苏联、东欧各国进行反共颠覆宣传的“自由欧洲”和“自由”电台的模式建立的，以“西化”、“分化”我国为其战略目标，开播于1996年9月30日。

英国BBC世界广播电台——每天对我国用普通话广播6小时，乌兹别克语1小时，英语1小时15分。共使用短波频率15个，总发射功率约4 000千瓦。规模和实力仅次于美国。通过设在我国周边地区的7座转播台（泰国、新加坡、日本、韩国和塞浦路斯各1座，俄罗斯2座），对我国实行大功率多频率重叠发射，其信号覆盖我国全境。该台对华广播开办于1941年太平洋战争前夕，晚于前苏联而早于美国。

“德国之声”广播电台——每天对我国用普通话广播2小时15分，使用3个短波频率，总发射功率约3 000千瓦。从国内发射台和设在斯里兰卡、俄罗斯的转播台对我国各地发射，覆盖我国大部分地区。收听效果不如美、英电台。1965年3月7日开播。

法国国际广播电台——每天对我国用普通话广播2小时，使用4个短波频率，总发射功率约1 000千瓦。主要租用日本广播协会的八俣发射台对我国各地发射，覆盖我国大部分地区。1989年6月12日开始试播，1990年4月1日正式开播。

日本广播电台——每天对我国用普通话广播3小时50分，使用8个短波频率，总发射功率约2 000千瓦。通过其国内的八俣发射台对我国各地发射，覆盖我国大部分地区。1937年8月开播，二战后一度停办，1953年1月用普通话重新开播至今，长期为每天3小时，自20世纪90年代以来一再加强，曾增至每天5小时40分。

加拿大国际广播电台——每天对我国用普通话广播50分钟，使用6个短波频率，总发射功率约1 700千瓦。租用日本八俣发射台和韩国金堤发射台对我国各地发射，覆盖我国大部分地区。1989年6月20日开始试播时为每天10分钟，1990年10月1日正式开播增至现有规模。

澳大利亚国际广播电台——每天对我国用普通话广播4小时30分，使用5个短波频率，总发射功率约1 250千瓦。主要从其国内的发射台对我国各地发射，覆盖我国部分地区。1956年开播，除普通话外，还曾办有广州话节目。